

诗经研究新编

李湘 著



诗经研究新编

李湘 著

责任编辑 王兴业

河南大学出版社出版

(开封市明伦街85号)

河南省新华书店发行

郑州市荥阳工艺美术彩印厂印刷

开本：850×1168 毫米 1/32 印张：11.25 字数：332千字

1990年12月第1版 1990年12月第1次印刷

印数：1——2000册 定价：6.30元

ISBN 7-81018-461-X/I·43

内容提要

此稿不同于一般通俗性注译，而是有鉴于通俗注译之长短，一面取其所长，一面在更深广的层次、角度上，创制了自己的研究格局。

此稿首次揭出《诗经》之实际存在的基本创作体例系统，给古诗创作研究、诗史研究、诗歌美学、古诗欣赏等等，提供了观点与资料。

此稿接续、开拓了关于赋、比、兴三义的传统研究，斟酌辨证，综合古今，联系《诗经》之实际，提供了自己的系列。

此稿之评赏纪要，钩稽散在诸籍、不易集中的诸名家评论文字，整理鉴别，结合篇章实际，各得其所，精选地提供了传统的《诗经》鉴赏论。

此稿之韵式韵部，结合每个篇例，详加说明，补一向注疏本所缺，有助于认知中国古诗音韵结构的早期形式与规律，并欣赏其音乐美。此稿之译文，亦琅琅上口，具有音乐美。

此稿始终贯彻独立求索精神。是非取舍，实事求是；慎思审辨，自有定见。

此稿提供了深入研究《诗经》、欣赏《诗经》，进入《诗经》殿堂的门路。是近年《诗经》研究中的一本重要著作。

目 录

| | |
|--------------|--------|
| 例言..... | (1) |
| 整篇单一兴体..... | (5) |
| 导语..... | (5) |
| 篇例..... | (7) |
| 周南·关雎..... | (8) |
| 邶风·墙有茨..... | (13) |
| 卫风·淇奥..... | (17) |
| 陈风·月出..... | (22) |
| 小雅·青蝇..... | (25) |
| 郑风·山有扶苏..... | (29) |
| 郑风·风雨..... | (32) |
| 齐风·敝笱..... | (36) |
| 唐风·绸缪..... | (40) |
| 小雅·谷风..... | (44) |
| 邶风·鶉之奔奔..... | (47) |
| 王风·葛藟..... | (50) |
| 召南·小星..... | (54) |
| 秦风·蒹葭..... | (57) |
| 秦风·黄鸟..... | (61) |
| 小雅·无将大车..... | (66) |

| | |
|---------------|---------|
| 王风·黍离 | (69) |
| 魏风·伐檀 | (73) |
| 邶风·绿衣 | (78) |
| 郑风·东门之墠 | (82) |
| 唐风·蟋蟀 | (85) |
| 整篇综合兴体 | (90) |
| 导语 | (90) |
| 篇例 | (91) |
| 齐风·南山 | (92) |
| 秦风·晨风 | (97) |
| 小雅·鸳鸯 | (101) |
| 小雅·白华 | (104) |
| 小雅·何草不黄 | (112) |
| 整篇比体 | (117) |
| 导语 | (117) |
| 篇例 | (119) |
| 周南·螽斯 | (120) |
| 魏风·硕鼠 | (122) |
| 桧风·隰有萋楚 | (126) |
| 幽风·鸱鸮 | (130) |
| 小雅·鹤鸣 | (135) |
| 整篇赋体 | (139) |

| | |
|---------|---------|
| 导语 | (139) |
| 篇例 | (141) |
| 周南·葛覃 | (142) |
| 郑风·大叔于田 | (146) |
| 小雅·大田 | (151) |
| 周颂·载芟 | (157) |
| 周南·卷耳 | (163) |
| 魏风·陟岵 | (168) |
| 邶风·式微 | (172) |
| 卫风·河广 | (174) |
| 秦风·无衣 | (177) |
| 郑风·女曰鸡鸣 | (180) |
| 郑风·溱洧 | (184) |
| 卫风·木瓜 | (188) |
| 周南·采芣苢 | (191) |
| 王风·君子于役 | (194) |
| 陈风·株林 | (198) |
| 小雅·无羊 | (201) |
| 小雅·何人斯 | (206) |
| 小雅·采芣苢 | (213) |
| 整篇兼体 | (218) |
| 导语 | (218) |
| 篇例 | (219) |

| | |
|--------------------------------|----------------|
| 周南·汉广..... | (220) |
| 唐风·椒聊..... | (224) |
| 小雅·頍弁..... | (228) |
| 整篇赋、比、兴、兼(章内兼体)综合体..... | (234) |
| 导语..... | (234) |
| 篇例..... | (235) |
| 唐风·葛生..... | (236) |
| 小雅·采薇..... | (240) |
| 小雅·小弁..... | (248) |
| 小雅·巷伯..... | (259) |
| 召南·何彼穠矣..... | (266) |
| 邶风·新台..... | (270) |
| 卫风·伯兮..... | (273) |
| 陈风·衡门..... | (277) |
| 小雅·出车..... | (281) |
| 小雅·四月..... | (290) |
| 邶风·匏有苦叶..... | (297) |
| 小雅·正月..... | (302) |
| 小雅·巧言..... | (317) |
| 小雅·大东..... | (326) |
| 大雅·卷阿..... | (338) |
| 《诗经》入韵字略表..... | (348) |

例 言

关于《诗经》之研读，近年多重视通俗化，作法虽不全同，亦或大同小异。有的除解题解《序》、训诂文字之外，也还谈谈赋、比、兴；而在篇章结体、音韵研究、诗歌鉴赏，及有关历史知识等方面，则一般甚少涉笔。而有些注释体例，则连赋、比、兴三义，亦大都不再提及。这就引出两方面的看法：一方面认为，这就是通俗化或普及化，可照顾广大读者；另一方面认为，这也容易简单化，读过之后，所知甚少，仍然弄不懂《诗经》。

上面说到赋、比、兴，这当然必须研究。然而，这只属于章体或章法。章体组成篇体。而篇体，才体现着一个诗篇整体的创作体例与方法。既然不明篇体，也无以研究或欣赏《诗经》整体的创作法则与艺术。一向注疏，恰恰缺少这些。而本书结体，即特以《诗经》之实际存在的六种体例为纲，分类选篇，自成体系；并于每个篇例下，辅以题旨简述、体例辨析、评赏纪要、韵式韵部、文字注解、白话译文等六项，以扩大研究视野，提供必要资料，辨证旧注得失，揭示新的观点，俾收其多方参考、深化理解、雅俗共赏之功效，特定名《诗经研究新编》。既可供古典文学研究工作者、大学文科师生、中学文科教师参考，亦可供广大文学爱好者研读与欣赏。

二、所谓《诗经》之实际存在的六种篇体结构，这就是：整篇单一兴体、整篇综合兴体、整篇比体、整篇赋体、整篇兼体、整篇赋、比、兴、兼（章内兼体）综合（自由组合）体。此乃历史之积淀，特定的历史与文化之形成，是实际存在的样式，不是强立的名目。从此诸诗体中，可看出早在西周与春秋时代，已经提供了多么丰富的诗歌创作经验。

三、关于诗篇题旨，有漫长注疏历史。言之太繁，则必令人厌读；言之太简则又游离于历史。为求简繁适当，先正面指明题旨，后简述前贤异同，以求得其概况。

关于体例辨释，一向争议甚多。现于每个分类前，先作简明导语，选定一个标准，然后依例辩证。亦简述前贤异同，略明得失。

关于评赏纪要，主选名家名言，亦或参以己意，帮助教、学参考。李泽厚评《诗经》：“中国古代的诗，特别是抒情诗，达到了世界罕见的高度水平。保存在《诗经》中数量可观的周代诗歌，充分说明在我国周代诗歌艺术已获得了辉煌的成就。”

（《中国美学史》）

关于韵式韵部，本属诗篇体例与欣赏的主要方面，而一向不甚重视。中国诗歌的韵法，基本出自《诗经》。《诗经》篇章中的章一韵、章多韵、句句韵、偶句韵、叠句与叠韵等等，还比较容易观察；而另如交韵、抱韵、遥韵、尾声、回环韵、虚字脚等等，不经诠释，便不容易欣赏。更由于古今音韵差异，在不少诗篇中，已经读不出韵脚，更难识辨其韵法，而一经注明之后，便可立见其构思之谨严、音韵之和谐。既可有助研究，也可帮助欣赏。

关于文字注解，力求切实通达，简繁实事求是。诸凡词（字）义有定解，无甚争议者，注释力求简明；凡属有解法不一，须选择而后使用者，大都注明出处；或把“一说”、“又一说”并列，给读者以思考余地。另外，还有一些词（字）义、隐语、掌故等等，前贤未曾解释、或有解释错误，须加研讨者，则切实予以推寻，不作回避，作到征引有据，求其合理答案，以供读者参

考。例如《齐风·南山》《小雅·何草不黄》等篇中的“狐”，历来误训为邪媚之兽、淫恶之象，其实，狐在《诗经》时代，乃为瑞应之兽，亦同时为婚娶、家室、安适之象征。皆随篇说明纠正。

至于白话译文，取当前一般译法。文字适当灵活，力求不失原意。体例不拘一格。

四、书后附《诗经》入韵字表，以便查阅。凡属诗句韵脚，一律标出篇中，一目了然，可见全貌。

李 湘

1987年5月于河南社科院

整篇单一兴体

导 语

何谓兴？一向解说纷繁，迄无定论。解说涉及之范围，可包括美学、哲学、民俗学、神话学、等等。而此稿之所研释，则只限创作体例与方法。今按《诗经》之实际，并参考前贤旧说，可认为《诗经》之兴，乃以每个诗章之立意构思为基础，以先言他物引起所咏之辞为步骤，从而造成意境和表达情思的一种体例与方法。

要言及具体的起兴机制，大概可分为比喻（或象征）起兴、反衬起兴、环境气氛起兴、推理起兴、即事起兴、连属起兴、时节起兴、等等。作者都得心应手，出之自然，各逞其妙。另还有瘦语（隐语）起兴，本可属象征起兴，只因与当时之特殊民俗相联系而赋有特殊固定涵义，且复以年代久远、民俗之变化，已无法单从字面上作理解，故选其典型而较易说明者单列一项，称为瘦语起兴。

凡在一个诗篇中其各章共用一种兴体者，称整篇单一兴体，其各章分别使用不同兴体者（两种或两种以上），称整篇综合兴体。

至于前贤论兴，亦选录几家参考，以见其继承和发展。

郑众：“兴，托事于物也。”（《周礼·春官》注）这是最早之兴界说，说法过于笼统，何谓托？托什么？都无具体解释。多少给人启发，但是不易运用。

郑玄：“兴，见今之美，嫌于谄谀。取善事以喻劝之。”（《周礼·春官》注）此说比较具体，意思很明白，然而不全合《诗经》实际。因为《诗》中之兴，既有喻美，亦有讽刺，还有其他，并非都是喻美，而且无论美刺或其他，方法都多而且变，只用一个“喻”字，也不能概括全貌。

刘勰：“兴者，起也……起情故兴体以立……兴则环譬以托讽。”（《文心雕龙·比兴》）此说点明了兴体之根本特征一起。是为一大进步。起者，即用此事引发另一事。然而，其引起之方法甚多，并不只限于“环譬托讽”。

朱熹：“兴者，先言他物以引起所咏之辞也。”（《诗集传》）此说十分重要，一向最为通行，引用率也最高。基本能说明兴体之结构与方法。但在指明诗歌之感情特征方面有不足，作为一个界说，仍然不够完整。

李仲蒙：“触物以起情谓之兴，物动情也。”（杨慎《升庵诗话》卷十二引）此说亦颇有新意，历代给予好评，可补朱熹之不足。但亦文辞太简，界定不严。例如比诗与赋诗，要从广义讲，又何非触物以动情？只用两句话，不能把问题说清楚。

综观前贤旧说，虽各有某种不足，而各于自己之时代，亦都有自己之新意，继承发展，有其贡献，不可抹煞。

篇 例

周南·关雎^①

【题旨简述】

此篇为周人之贺婚歌，或结婚歌，情思缠绵婉雅，历代传诵。

起初，可能是篇恋歌，也当然是篇民歌。其后辗转流传，再经乐师润色，便衍为通用的贺婚歌。其中“琴瑟”、“钟鼓”等词语，带有明显的上层社会情调，不似民间语气。据考西周初期，钟鼓主用于娱神，直到中晚期以后，方始用于娱人，可推知此诗之年代不会太早。

《诗序》：“《关雎》，后妃之德也。”《诗集传》：“女者，未嫁之称，盖指文王之妃太姒为处子时而言也。君子，则指文王也。”此皆附会之言，历代多有驳议。但一向解说纷纭，自汉至清，学人各异其辞者，不下十七、八家。比较言之，似仍以贺婚歌为妥，如视其所咏为具体恋爱之过程，总觉于义不顺。其二章“求之不得……辗转反侧”云云，乃属诗人曲笔，以增情趣而已。

吴闿生云：“盖此篇言婚礼，次篇言归宁（指《葛覃》），皆房中乐章所歌，未必定为某事某人而作。”（《诗义会通》）黄焯也云：“……不知此诗为诗人反复咏叹之辞，不必定指，于义始安。”（《毛诗郑笺平议》）郑振铎《中国文学史》（插图本）划《邶风·静女》《郑风·将仲子》为恋歌，列《关雎》《桃夭》为结婚歌。三家所见略同，亦较平实可取。

【原诗与译文】

原 诗

(一)

关关雎鸠，②
在河之洲。③
窈窕淑女，④
君子好逑。⑤

(二)

参差荇菜，⑥
左右流之。⑦
窈窕淑女，
寤寐求之。⑧
求之不得，
寤寐思服。⑨
悠哉悠哉，⑩
辗转反侧。⑪
○

(三)

参差荇菜，

译 文

(一)

关关鸣唱是雎鸠，
双双游息在河洲。
美好可爱一淑女，
正堪与君作侣俦。

(二)

参差不齐水荇菜，
左右蔓延任浮游。
美好可爱一淑女，
令人日夜苦追求。
追求此女不可得，
日夜思念如饥渴。
思如饥渴意绵绵，
梦里辗转又反侧。

(三)

参差不齐水荇菜，

左右采之。⑫

△
窈窕淑女，

琴瑟友之。⑬

△
参差荇菜，

左右芣之。⑭

○
窈窕淑女，

钟鼓乐之。⑮

○

左右蔓延任浮游。

美好可爱一淑女，

琴瑟一齐共迎奏。

参差不齐水荇菜，

左右蔓延任浮游。

美好可爱一淑女，

钟鼓齐鸣奏不休。

【体例辨释】

诗三章，皆兴体。《毛传》、《诗集传》皆：“兴也”。按上述之兴界说，相符不误。

关于第一章，《淮南子·泰族训》云：“《关雎》兴于鸟，而君子美之，为其雌雄之不乖居也。”闻一多《诗经通义》云：“雉之为鸟，性至谨慤，尤笃于伉俪之情……故国风四言雉，皆以喻女子。”按此，则“关关雉鸣”其象征（或比喻）之义甚明，故称为象征（比喻）起兴。

《诗经》中以鸟起兴者甚多，究其渊源，或出于图腾观念。历史既久，其图腾意识消亡，便渐转化为一般的诗歌表现形式，以各种鸟类之品性分别象征人类的不同品性了。此说颇遥深有趣，详参闻一多《诗经通论》。一说：雉鸣食鱼之鸟，诗以食鱼喻求偶，则此属隐语起兴。但不矛盾，仍归象征起兴。

第二第三两章，亦同为象征起兴。荇菜柔洁盛美，盖可以备婚礼、事宗庙。（详注⑥）用之既久，形成风俗，咏荇菜，兴婚姻，自然合情合理。第三章特点，共八句而分两截，又皆以“参差荇菜”起兴，便形成两个兴体，故称为兴体叠用。

全诗三章，同用一种兴体，故称为整篇单一兴体。